

FRANÇAIS

Le Simodec 2018 met à l'honneur « l'humain au coeur de l'industrie » et lance le prix de l'innovation du public

Avec plus de 300 exposants et plus de 18 000 professionnels français et internationaux attendus, l'édition 2018 du Simodec qui se déroulera du 6 au 9 mars à La Roche-sur-Foron s'annonce comme un très grand cru avec la thématique de « l'Humain au coeur de l'Industrie » comme fil rouge

Le Salon International de la Machine-Outil de Décolletage rassemble les plus grands acteurs nationaux et internationaux de l'univers du décolletage, de l'usinage et de la production de pièces pour les industries automobile, aéronautique, connectique, médicale, ferroviaire, horlogère et toute l'activité liée à l'enlèvement de copeaux.

Créé en 1954, il est le reflet du dynamisme et des performances de la Région Auvergne- Rhône-Alpes, première région mécanicienne en France et plus particulièrement de la Vallée de l'Arve – la « TechnicVallée » entre Chamonix et Genève qui ne compte pas moins de 800 PME PMI de sous-traitance mécanique et de décolletage.

Lieu d'affaires et d'échanges avec les plus grands acteurs français et internationaux, le Simodec propose à ses visiteurs de toucher du doigt les évolutions concrètes du moment et d'explorer le futur de l'industrie en se centrant sur des réalités business et en proposant aux exposants et visiteurs de vraies rencontres d'affaires pour faire avancer les entreprises industrielles.

Le thème principal de cette édition 2018 du Simodec sera « l'humain au coeur de l'industrie ». Le salon présentera un programme complet articulé autour de 4 journées thématiques :

- Le mardi 6 mars, journée inaugurale du Simodec, la place de l'Humain dans l'Industrie, sera mise à l'honneur lors d'une conférence plénière et d'une table ronde.
- La journée du mercredi 7 mars sera consacrée aux Innovations & aux Tendances avec notamment une conférence sur la Cobotique.
- Le jeudi 8 mars 2018: Journée de l'International et Journée de la Femme dans l'Industrie. Les délégations étrangères seront accueillies ce jour-là et ce sera l'occasion d'échanger sur les différents savoir-faire. Une conférence aura également lieu autour de la thématique de l'international. Les femmes seront mises à l'honneur à l'occasion de la Journée Mondiale des Droits de la Femme avec une conférence sur le thème « Smart Women Industry ».
- Au programme du vendredi 9 mars, l'emploi et la formation dans un secteur très innovant et en

recherche permanente de professionnels formés et motivés. Ainsi, le Village Emploi-Formation du Salon proposera des rendez-vous formation ainsi qu'un Job-Dating pour permettre aux candidats potentiels et aux entreprises de se rencontrer.

Au cours de ce salon seront également remis les Trophées de l'Innovation pour la 4ème édition. Décernés par un Jury composé de professionnels du secteur, ils récompenseront les meilleures innovations des exposants Simodec dans cinq catégories : machines-outils, équipements périphériques et automatisation, produits de coupe, mesures et contrôle, et services à l'industrie et logiciels. Un prix des visiteurs sera également décerné pour la première fois.

Le Simodec bénéficie du soutien des principaux acteurs industriels et innovation de la région ou nationaux comme le SNDEC (Syndicat National du Décolletage), le CETIM-CTDEC (Centre technique des industries mécaniques et du décolletage), Le Pôle de compétitivité Mont Blanc Industrie, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Haute-Savoie mais aussi le SYMOP (Le Syndicat des machines et technologies de production), la FIM (Fédération des Industries Mécaniques), Thésame (Réseau technologique pour les entreprises en mécatronique, productique et management de l'innovation.),... La collaboration de tous ces partenaires permet de proposer sur le Simodec des conférences, des échanges et des rendez-vous business qui se placent dans le concret industriel : connaître le présent et explorer le futur.

Et parce que ces domaines sont hautement techniques et mettent en oeuvre des technologies de pointe, il est donc nécessaire pour un événement qui se veut rassembleur et business de faire le lien avec la formation et l'adaptation de la jeunesse à ces métiers. C'est pourquoi, en parallèle du Simodec, le SMILE, Salon des Métiers Industriels et de L'Entreprise, se tient prêt à accueillir plus de 2000 collégiens de la Vallée de l'Arve et de Haute-Savoie pour découvrir les métiers ainsi que le fonctionnement d'une entreprise industrielle.

Die diesjährige Ausgabe der Simodec räumt dem Menschen einen Ehrenplatz in der Industrie ein und organisiert den Öffentlichen Innovationspreis.

Mit über 300 Ausstellern und mehr als 18 000 Fachbesuchern aus Frankreich und der ganzen Welt verspricht die diesjährige Ausgabe der Simodec vom 6. bis 9. März in La-Roche-sur-Foron ein außergewöhnlicher Event rund um das Thema «Der Mensch im Herzen der Industrie» zu werden.

Die internationale Messe für Werkzeugmaschinen im Decolletage-Sektor führt die größten nationalen und internationalen Akteure der Bereiche Automaten-drehen, mechanische Bearbeitung und Erzeugung von Teilen für die Automobil-, Luftfahrt-, Verbindungstechnik-, Medizin-, Eisenbahn- und Uhrenindustrie sowie alle Aktivitäten im Zusammenhang mit spanabhebender Bearbeitung zusammen. Die 1954 gegründete Messe spiegelt den Dynamismus und die hervorragenden Leistungen der Region Auvergne- Rhône-Alpes – der führenden Maschinenbauregion Frankreichs – und insbesondere des Arve-Tals, des «TechnicVallées» zwischen Chamonix und Genf, wider: Hier sind nicht weniger als 800 kleine und mittlere Unternehmen der mechanischen Zuliefer- und Decolletage-Industrie tätig.

Die Simodec bringt die wichtigsten Akteure aus Frankreich und dem Ausland zusammen und bietet ihren Besuchern die Gelegenheit, die neuesten konkreten Entwicklungen kennenzulernen und sich ein Bild von der Zukunft der Branche zu machen, indem sie sich auf geschäftliche Gegebenheiten konzentriert und den Ausstellern und Besuchern richtige Business-Meetings anbietet, um Industrieunternehmen zu fördern.

Das Hauptthema der diesjährigen Simodec-Ausgabe beschäftigt sich mit dem «Menschen im Herzen der Industrie». Die Messe bietet ein umfassendes Programm, das rund um vier themenbezogene Tage aufgebaut ist:

- Dienstag, 6. März 2018: Eröffnung der Simodec – die Rolle des Menschen in der Industrie wird im Rahmen einer Plenarkonferenz und einer Podiumsdiskussion hervorgehoben.
- Mittwoch, 7. März 2018: Schwerpunkt auf Innovationen und Trends, insbesondere mit einer Konferenz zum Thema «Cobots - kollaborative Roboter».
- Donnerstag, 8. März 2018: Tag des internationalen Austausches und Tag der Frau in der Industrie. An diesem Tag werden die ausländischen Delegationen empfangen, er bietet die Gelegenheit, sich über verschiedene Know-hows auszutauschen. Darüber hinaus findet an diesem Tag eine Konferenz rund um das Thema «Internationaler Austausch» statt. Anlässlich des Internationalen Frauentages wird eine Konferenz zum Thema «Smart Women Industry» abgehalten.

- Freitag, 9. März 2018: Beschäftigung und Ausbildung in einem äußerst innovativen Bereich, der ständig auf der Suche nach gut ausgebildeten und motivierten Fachleuten ist. Das Messe-Dorf «Beschäftigung-Ausbildung» wird speziell auf Aus- und Weiterbildung ausgerichtete Meetings sowie ein Job-Dating bieten, damit Arbeitssuchende und Unternehmen einander kennenlernen können.

Außerdem werden anlässlich dieser Messe zum vierten Mal Innovationstrophäen verliehen. Sie werden von einer aus Fachleuten zusammengesetzten Jury übergeben und belohnen die besten Innovationen der Simodec, wobei fünf Kategorien berücksichtigt werden: Werkzeugmaschinen, Peripheriegeräte und Automatisierung, Schneidgeräte, Mess- und Prüfwesen und Industrie-/Software-Dienstleistungen. Darüber hinaus wird dieses Jahr erstmals ein Besucherpreis verliehen.

Die Simodec wird von den wichtigsten Industrie- und Innovationsakteuren der Region bzw. auf nationaler Ebene unterstützt: SNDEC (Nationaler Decolletage-Verband), CETIM-CTDEC (Technisches Zentrum der Maschinenbau- und Decolletage-Industrie), Kompetenzzentrum Mont Blanc Industrie, Industrie- und Handelskammer Haute-Savoie, sowie SYMOP (Verband der Maschinen- und Produktionstechnologien), FIM (Verband der Maschinenbauindustrien), Thésame (Technologisches Netzwerk für Unternehmen der Bereiche Mechatronik, automatische Fertigung und Innovationsmanagement) usw. Die Zusammenarbeit all dieser Partner ermöglicht, Konferenzen, Austausch und Geschäftstreffen im Rahmen der Simodec anzubieten, die sich ganz konkret auf die Industrie der Gegenwart und der Zukunft beziehen.

Da in diesen hochtechnischen Bereichen Spitzentechnologien eingesetzt werden, muss eine Veranstaltung, die Menschen zusammenbringen möchte und auf die Geschäftswelt ausgerichtet ist, eine Verbindung zum Thema Aus- und Weiterbildung schaffen, damit jungen Menschen die Möglichkeit geboten wird, sich an die Anforderungen dieser Berufe anzupassen. Aus diesem Grund wird parallel zur Simodec die SMILE – eine Messe für Industrierberufe und Unternehmen – stattfinden: Über 2000 Mittelstufenschüler des Arve-Tals und des Departements Haute-Savoie werden dort

Gelegenheit haben, die verschiedenen Berufsbilder und die Welt der Industrieunternehmen zu entdecken.



SIMODEC
2018

Simodec 2018, La Roche-sur-Foron, France

ENGLISH

Simodec 2018 puts emphasis on "Human in the Industry" and launches the public's innovation Award.

With more than 300 exhibitors and more than 18'000 French and international professionals expected, the 2018 edition of Simodec that will take place from March 6 to 9 in La Roche-sur-Foron is going to be a great event with the main topic "Human in the Industry "

The international bar turning machine tool trade show brings together the most important national and international players in the bar turning, machining and parts production industries that cater to the automotive, aerospace, railway, connector, watch and medical industries as well as all chip removal activities. Created in 1954, it reflects the dynamism and performances of the Auvergne-Rhône-Alpes Region, first French region for mechanics and more particularly of the Arve Valley - the "TechnicVallée" between Chamonix and Geneva with 800 mechanical subcontracting and bar turning SME's and SMI's.

As a place for business and exchange with the biggest French and international players, Simodec offers its visitors to get in touch with the current evolutions and to explore the future of the industry by focusing on business realities and by offering exhibitors and visitors real business meetings to further industrial companies.

The main topic of this 2018 edition of Simodec will be "Human in the Industry". The fair will present a complete program based on 4 thematic days:

- On Tuesday, March 6, the place of the Human in the Industry will be the highlight of the Opening day during a plenary conference and a round table.
- Wednesday, March 7 will be devoted to Innovations & Trends including a conference on Cobotics.
- Thursday, March 8: International Day and Women's Day in Industry. The foreign delegations will be welcomed and it will be an opportunity to discuss the different know-how. A conference will also take place on the theme of International Women will be honored on the occasion of the World Women's Rights Day with a conference on "Smart Women Industry".
- On Friday, March 9th, the program will focus on employment and training in a very innovative sector in constant search for trained and motivated professionals. The Job-Training Village will be offering training appointments as well as a Job-Dating to allow potential candidates and companies to meet.

The Innovation's Trophies will also be awarded for the fourth time during the fair. Awarded by a jury of industry professionals, they will reward the best innovations of Simodec exhibitors in five categories: machine tools, peripheral equipment and automation, cutting products, measurement and control, and services to industry and software. A visitors' prize will also be awarded for the first time.

Simodec enjoys support from the main regional or national industrial and innovation actors such as the SNDEC (National Bar Turning Union), the CETIM-CTDEC (Technical center for mechanical industries and bar turning), The Pole of competitiveness Mont Blanc Industry, the Chamber of Commerce and Industry of Haute-Savoie but also the SYMOP (Machines and Production Technologies Union), the FIM (Federation of the Mechanical Industries), Thésame (Technological Network for companies in mechatronics, production and management of the 'innovation'),... The collaboration of all these partners makes it possible Simodec to provide conferences, exchanges and business meetings which are placed in the industrial reality: to know the present and to explore the future.

Since these areas are highly technical and implement cutting-edge technologies, it is therefore necessary for an business oriented event, unifying in spirit, to make the connection with the training and the adaptation of youth to these trades. That's why, in parallel with the Simodec, the SMILE, Trade Fair for Industrial Trades and Enterprise, is ready to welcome more than 2000 students from the Arve Valley and Haute-Savoie to discover the trades as well as the operation of an industrial enterprise.

SIMODEC 2018

Rochexpo
F-74801 La Roche-sur-Foron
06-09.03 2018
www.salon-simodec.com